

Panasonic®

Manual de instrucciones

Teléfono Inalámbrico Digital

Modelo N° **KX-TG1711AG**
KX-TG1712AG



El modelo que se muestra es el KX-TG1711.

Antes de usar este producto por primera vez, consulte la sección “Pasos iniciales” en la página 7.

Gracias por adquirir un producto Panasonic.

Lea estas instrucciones de operación antes de usar la unidad y guárdelas para consultarlas en el futuro.

Esta unidad es compatible con el servicio de identificación de llamadas. Debe suscribirse al servicio correspondiente que ofrece su proveedor de servicio o compañía telefónica.

Tabla de Contenido

Introducción

Composición del modelo	3
Información de los accesorios	3

Información importante

Por su seguridad	4
Instrucciones importantes de seguridad	5
Para un rendimiento óptimo	5
Otra información	6
Especificaciones	6

Pasos iniciales

Instalación	7
Nota durante la instalación	8
Controles	9
Pantalla	9
Encendido y apagado	10
Configuración inicial	10

Para hacer y contestar llamadas

Para hacer llamadas	11
Para contestar llamadas	11
Funciones útiles durante una llamada	12

Directorio telefónico

Directorio telefónico del auricular	13
---	----

Programación

Funciones programables	15
Programación especial	17

Servicio de identificación de llamadas

Para usar el servicio de identificador de llamadas	18
Lista de personas que llaman	18

Servicio de correo de voz

Servicio de correo de voz	20
-------------------------------------	----

Intercomunicador/Localizador

Intercomunicador	21
Localizador del auricular	21
Transferencia de llamadas, llamadas en conferencia	21

Información útil

Introducción de caracteres	22
Mensajes de error	24
Solución de problemas	24
Montaje en la pared	28

Índice analítico

Índice analítico	29
----------------------------	----

Introducción

Composición del modelo

Serie	Modelo N°	Unidad base	Auricular	
		Pieza N°	Pieza N°	Cantidad
Serie KX-TG1711	KX-TG1711	KX-TG1711	KX-TGA171	1
	KX-TG1712	KX-TG1711	KX-TGA171	2

- La función de intercomunicador solo está disponible para el KX-TG1712.
- El sufijo (AG) de los siguientes números de modelos se omitirá en estas instrucciones:
KX-TG1711AG/KX-TG1712AG

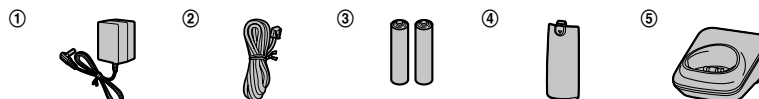
Información de los accesorios

Accesorios que se suministran

N°	Accesorio/Pieza número	Cantidad	
		KX-TG1711	KX-TG1712
①	Adaptador de corriente/PNLV226AG	1	2
②	Cable de línea telefónica	1	1
③	Baterías recargables ^{*1}	2	4
④	Tapa del auricular ^{*2}	1	2
⑤	Cargador	—	1

*1 Consulte la página 3 para obtener información acerca de la batería de reemplazo.

*2 La tapa del auricular viene unida a él.



Accesorios adicionales y de reemplazo

Comuníquese con su distribuidor Panasonic más cercano para obtener información de ventas.

Accesorio	Número de modelo
Baterías recargables	HHR-4MRT ^{*1}
	Tipo de batería:
	— Tipo níquel metal hídrico (Ni-MH) — 2 baterías tamaño AAA (R03) para cada auricular

*1 Las baterías de reemplazo pueden tener una capacidad diferente a la de las baterías que se suministran.

Información importante

Por su seguridad

Para evitar lesiones graves y pérdida de la vida o de propiedades, lea cuidadosamente esta sección antes de usar el producto para asegurarse de que éste funcione en forma correcta y segura.

ADVERTENCIA

Conexión eléctrica

- Utilice solamente el tipo de alimentación eléctrica marcado en el producto.
- No sobrecargue las tomas de corriente ni los cables de extensión. Esto puede producir peligro de incendio o descarga eléctrica.
- Inserte por completo el adaptador o enchufe para corriente en la toma de corriente. De no hacerlo puede causar una descarga eléctrica o calor excesivo, lo cual puede producir un incendio.
- Elimine con regularidad el polvo y otros materiales del adaptador o enchufe para corriente desconectándolo de la pared y limpiándolo con un paño seco. El polvo acumulado puede causar un defecto en el aislamiento debido a la humedad, etc., lo cual puede producir un incendio.
- Desenchufe el producto de la toma de corriente si emite humo o un olor anormal, o si hace algún ruido inusual. Estas condiciones pueden causar un incendio o descarga eléctrica. Confirme que ya no emita humo y comuníquese con un centro de servicio autorizado.
- Desenchufe el producto de la toma de corriente y nunca toque el interior si la cubierta se quebró y está abierta.
- Nunca toque el enchufe con las manos mojadas. Existe el peligro de sufrir una descarga eléctrica.

Instalación

- Para evitar el riesgo de un incendio o descarga eléctrica, no exponga el producto a la lluvia ni a ningún tipo de humedad.
- No coloque ni utilice este producto cerca de dispositivos controlados automáticamente como puertas automáticas y alarmas de incendio. Las ondas de radio que emite este producto pueden hacer que dichos dispositivos fallen y provoquen un accidente.

- No permita que el adaptador para corriente o el cable de la línea telefónica queden demasiado estirados, se doblen o se coloquen bajo objetos pesados.

Medidas preventivas durante el funcionamiento

- Desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni en aerosol.
- No desarme el producto.
- No derrame líquidos (detergentes, limpiadores, etc.) sobre el enchufe del cable de la línea telefónica, ni permita que se moje de ninguna forma. Esto puede provocar un incendio. Si el enchufe del cable de la línea telefónica se moja, desconéctelo de inmediato de la toma telefónica de la pared y no lo use.

Médico

- Consulte al fabricante de cualquier dispositivo médico personal como los marcapasos o aparatos para la sordera, a fin de determinar si están adecuadamente protegidos contra la energía externa de radiofrecuencia. (El producto opera en el rango de frecuencia de 1,91 GHz a 1,93 GHz, y su potencia de transmisión de radiofrecuencia es de 250 mW (máx.).)
- No use el producto en instalaciones de atención médica si algún reglamento colocado en el área incluye instrucciones para que no lo haga. Los hospitales o instalaciones de atención médica pueden usar equipo sensible a la energía externa de radiofrecuencia.

PRECAUCIÓN

Instalación y ubicación

- Nunca instale los cables del teléfono durante una tormenta eléctrica.
- Nunca instale las tomas de las líneas telefónicas en lugares húmedos, a menos que la toma esté diseñada específicamente para ese tipo de lugar.
- Nunca toque los cables o terminales de teléfono sin aislar, a menos que la línea telefónica haya sido desconectada en el punto de conexión a la red.
- Tome precauciones cuando instale o modifique líneas telefónicas.

Información importante

- El adaptador de corriente se usa como el dispositivo principal de desconexión. Asegúrese de que la toma de corriente alterna esté instalada cerca del producto y tenga fácil acceso.
- Este producto no puede hacer llamadas cuando:
 - las baterías del auricular están descargadas o no funcionan.
 - hay una falla del suministro eléctrico.

Batería

- Recomendamos el uso de las baterías que se especifican en la página 3. **USE SOLO baterías recargables de Ni-MH tamaño AAA (R03).**
- No mezcle baterías nuevas y viejas.
- No abra ni mutile las baterías. El electrolito liberado de la batería es corrosivo y puede causar quemaduras o irritaciones a los ojos o en la piel. El electrolito es tóxico y puede ser dañino si se ingiere.
- Tenga cuidado al manejar las baterías. No permita que los materiales conductores como los anillos, brazaletes o llaves toquen las baterías; de lo contrario, un cortocircuito puede provocar que las baterías o el material conductor se sobrecalienten y provoquen quemaduras.
- Cargue únicamente las baterías suministradas con este producto o identificadas para su uso con él respetando las instrucciones y limitaciones especificadas en este manual.
- Use solo una unidad base (o cargador) compatible para cargar las baterías. No altere la unidad base (o el cargador). Si no sigue estas instrucciones, las baterías pueden hincharse o explotar.

CONDICIÓN DE OPERACIÓN

La operación de este equipo está condicionada a que no produzca interferencia perjudicial sobre otros sistemas radioeléctricos autorizados. Además no habrá lugar a reclamo ante interferencias causadas sobre los sistemas en cuestión por estaciones autorizadas.

PRIVACIDAD DE LAS COMUNICACIONES

La privacidad de las comunicaciones con el uso de este sistema no está garantizada contra escuchas clandestinas.

- La tecnología digital de espectro expandido reduce la posibilidad de escuchas ilegales para proteger su privacidad.

Instrucciones importantes de seguridad

Cuando utilice su producto, tendrá que tomar siempre las precauciones necesarias para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones personales, entre las que se incluyen las siguientes:

1. No utilice este producto cerca del agua; por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero o tina de lavado, en un sótano húmedo o cerca de una piscina.
2. Evite usar el teléfono (si no es inalámbrico) durante las tormentas eléctricas. Existe un riesgo remoto de que se produzca una descarga eléctrica debido a los rayos.
3. No utilice el teléfono para informar de una fuga de gas cuando se encuentre cerca de la fuga.
4. Utilice solo el cable de alimentación y las baterías que se indican en este manual. No exponga las baterías en el fuego, ya que pueden explotar. Revise los procedimientos locales especiales para su desecho o posible destrucción.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Para un rendimiento óptimo

Ubicación de la unidad base y cómo evitar el ruido

La unidad base y otras unidades Panasonic compatibles usan ondas de radio para comunicarse entre sí.

- Para obtener la cobertura máxima y una comunicación sin ruido, coloque su unidad base:
 - en una ubicación conveniente, alta y central donde no haya obstrucciones entre el auricular y la unidad base en un ambiente interior.
 - alejada de aparatos electrónicos como televisores, radios, computadoras personales, dispositivos inalámbricos u otros teléfonos.
 - con la cara alejada de transmisores de radiofrecuencia como antenas externas de estaciones celulares de teléfonos móviles. (Evite colocar la unidad base en ventanas con salientes o cerca de las ventanas.)

Información importante

- La cobertura y la calidad de la voz dependen de las condiciones ambientales locales.
- Si la recepción de una unidad base no es satisfactoria, muévela a otra ubicación para obtener mejor recepción.

Ambiente

- Mantenga el producto alejado de dispositivos que generen ruido eléctrico, como lámparas fluorescentes y motores.
- El producto debe mantenerse libre de humo, polvo, alta temperatura y vibración excesivos.
- El producto no deberá exponerse a la luz directa del sol.
- No coloque objetos pesados encima del producto.
- Si no va a utilizar el producto durante un periodo largo de tiempo, desenchúfelo de la toma de corriente.
- La unidad debe mantenerse alejada de las fuentes de calor como calentadores, estufas, etc. No debe colocarse en habitaciones con temperaturas inferiores a 0 °C o superiores a 40 °C. También debe evitar colocarla en sótanos húmedos.
- La distancia máxima para llamar puede reducirse cuando el producto se usa en los siguientes lugares: cerca de obstáculos como colinas, túneles, subterráneos, cerca de objetos metálicos como cercas de alambre, etc.
- Operar el producto cerca de aparatos eléctricos puede provocar interferencia. Aléjese de los aparatos eléctricos.

Cuidado de rutina

- Limpie la superficie externa del producto con un paño suave y húmedo.
- No utilice bencina, disolvente o polvo abrasivo.

Otra información

PRECAUCIÓN: Existe riesgo de explosión si la batería se reemplaza por un tipo incorrecto de batería. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.

Notificación acerca de la eliminación, transferencia o devolución del producto

- Este producto puede almacenar su información privada o confidencial. Para proteger su

privacidad y confidencialidad, recomendamos que borre de la memoria la información como el directorio telefónico o las entradas de la lista de personas que llamaron antes de disponer, transferir o devolver el producto.

Información acerca de la eliminación en países fuera de la Unión Europea



Estos símbolos solo son válidos en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, comuníquese con las autoridades locales o con el distribuidor y pregúnteles acerca del método correcto de eliminación.

Especificaciones

- **Estándar:**
Telecomunicaciones inalámbricas digitales mejoradas 6,0 (Digital Enhanced Cordless Telecommunications, DECT 6.0)
- **Rango de frecuencia:**
1,91 GHz a 1,93 GHz
- **Potencia de transmisión de RF:**
Aprox. 10 mW (potencia promedio por canal)
- **Alimentación eléctrica:**
220-240 V CA, 50/60 Hz
- **Consumo de energía:**
Unidad base:
En espera: Aprox. 0,6 W
Máximo: Aprox. 3,3 W
Cargador:
En espera: Aprox. 0,1 W
Máximo: Aprox. 2,2 W
- **Condiciones de funcionamiento:**
0 °C a 40 °C, 20 % a 80 % de humedad relativa (seco)

Nota:

- El diseño y especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.
- Las ilustraciones de estas instrucciones pueden ser ligeramente diferentes al producto.

Pasos iniciales

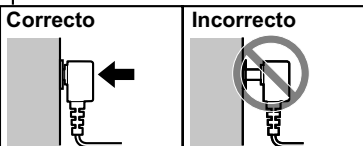
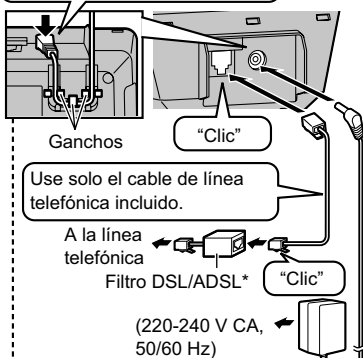
Instalación

Conexiones

- Use solo el adaptador de corriente alterna Panasonic PNLV226AG que se suministra.
- Cuando monte la unidad en la pared, consulte la página 28.

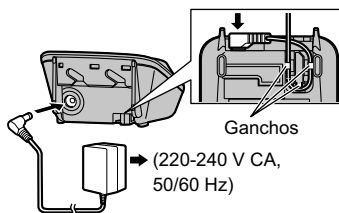
■ Unidad base

Oprima firmemente el contacto.



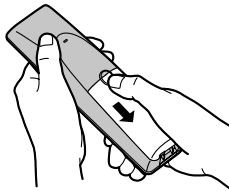
*Se requiere un filtro DSL/ADSL (no incluido) si tiene servicio de DSL/ADSL.

■ Cargador

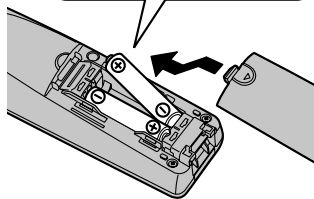


Instalación de la batería

- UTILICE SOLO baterías de Ni-MH tamaño AAA (R03).
- NO utilice baterías Alcalinas, de Manganeseo o de Ni-Cd.
- Confirme que las polaridades estén correctas (+, -).



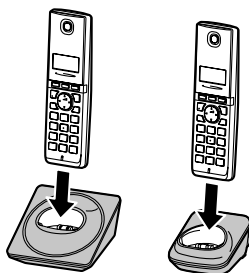
SOLO baterías Ni-MH recargables



Pasos iniciales

Carga de las baterías

Cargue aproximadamente durante 7 horas.



Nota durante la instalación

Nota acerca de las conexiones

- El adaptador de corriente debe permanecer conectado todo el tiempo. (Es normal que el adaptador se caliente durante su uso.)
- El adaptador de corriente debe estar conectado a un enchufe de corriente orientado verticalmente o en una toma de corriente alterna montada en el piso. No conecte el adaptador de corriente alterna a una toma de corriente montada en el techo, ya que el peso del adaptador puede hacer que se desconecte.

Durante una falla del suministro eléctrico

La unidad no funciona durante las fallas del suministro eléctrico. Le recomendamos que conecte un teléfono alámbrico (sin adaptador para corriente) a la misma línea telefónica o a la misma toma de la línea telefónica usando un adaptador en forma de T.

Nota acerca de la instalación de las baterías

- Utilice las baterías recargables que se suministran. Para reemplazarlas, recomendamos el uso de las baterías recargables Panasonic que se especifican en la página 3, 5.
- Limpie los extremos de las baterías (+, -) con un paño seco.

- Evite tocar los extremos de las baterías (+, -) o los contactos de la unidad.

Nota acerca de la carga de las baterías

- Es normal que el auricular se caliente durante la carga.
- Limpie los contactos de carga del auricular, la unidad base y el cargador con un paño suave y seco una vez al mes. Antes de limpiar la unidad, desconéctela de las tomas de corriente y de cualquier cable de líneas telefónicas. Límpielos con mayor frecuencia si la unidad está expuesta a grasa, polvo o un alto nivel de humedad.

Nivel de la batería

Icono	Nivel de la batería
	Alta
	Media
	Baja
	Necesita cargarse.

Rendimiento de las baterías Ni-MH de Panasonic (baterías que se suministran)

Operación	Tiempo de funcionamiento
En uso continuo	15 horas máx.
Mientras no esté en uso (en espera)	170 horas máx.

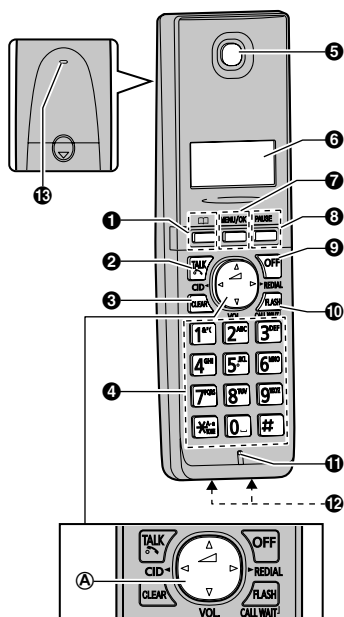
Nota:

- Es normal que las baterías no alcancen su capacidad total en la carga inicial. El funcionamiento máximo de la batería se alcanza después de algunos ciclos completos de carga y descarga (uso).
- El rendimiento real de la batería depende del uso y del entorno ambiental.
- Incluso después de que las baterías estén totalmente cargadas, el auricular se puede dejar en la unidad base o el cargador sin que esto tenga efectos dañinos en las baterías.
- Es posible que el nivel de las baterías no se muestre correctamente después de que las reemplace. En este caso, coloque el auricular en la unidad base o cargador y deje que se cargue durante al menos 7 horas.

Pasos iniciales

Controles

Auricular



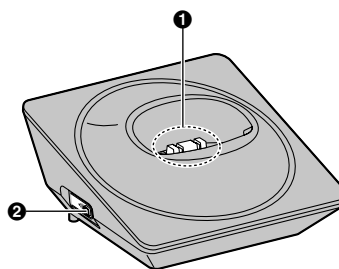
- 1 [] (Directorio telefónico)
- 2 [TALK] (TALK: Hablar)
- 3 [CLEAR] (Borrar)
- 4 Teclado de marcación (☒: TONE: Tono)
- 5 Receptor
- 6 Pantalla
- 7 [MENU/OK] (Menú/Aceptar)
- 8 [PAUSE] (Pausa)
- 9 [OFF] (Apagado)
- 10 [FLASH] [CALL WAIT] (Llamada en espera)
- 11 Micrófono
- 12 Contactos de carga
- 13 Timbre

■ Tipo de control

Ⓐ Tecla navegadora

- [▲], [▼], [←] o [→]: Navegue por diversas listas y elementos.
- VOL. (Volumen: [▲] o [▼]): Ajuste el volumen del receptor o el altavoz mientras habla.
- [↶] CID (identificador de llamadas): Vea la lista de personas que llamaron.
- [↷] REDIAL (Remarcación): Vea la lista de remarcación.

Unidad base



- 1 Contactos de carga
- 2 [] (Localizador)

Pantalla

Elementos de la pantalla del auricular

Artículos	Significado
☒	Dentro del alcance de una unidad base <ul style="list-style-type: none"> • Cuando parpadea: El auricular está buscando una unidad base. (página 25)
☒	El auricular se encuentra en una llamada externa. <ul style="list-style-type: none"> • Cuando parpadea: Se está recibiendo una llamada entrante o la llamada se está poniendo en espera.
☒	Llamada perdida ^{*1} (página 18)

Pasos iniciales

Artículos	Significado
	<ul style="list-style-type: none"> El silenciador está encendido. (página 12) El volumen del timbre está apagado. (página 15)
	Nivel de la batería
	El directorio telefónico está abierto.
	Se recibió un mensaje de correo de voz nuevo. ^{*2} (página 20)

*1 Solo para subscriptores del identificador de llamadas

*2 Solo para subscriptores de correo de voz

Encendido y apagado

Encendido

Oprima **[OFF]**.

Apagado

Oprima **[OFF]** durante aproximadamente 2 segundos.

Configuración inicial

Significado del símbolo:

Ejemplo: : "Apagado"

Oprima o para seleccionar las palabras entre comillas.

Fecha y hora

- [MENU/OK]**
- : "Ajustar Hora" → **[MENU/OK]**
- : "Fecha y hora" → **[MENU/OK]**
- Introduzca el día, mes y año actuales. → **[MENU/OK]**
Ejemplo: 15 Julio, 2011
- Introduzca la hora y minuto actuales. → **[MENU/OK]**
Ejemplo: 15:30

- Si introduce la fecha u hora incorrecta, oprima **[CLEAR]** e inténtelo de nuevo a partir del paso 3.

6 **[OFF]**

Nota:

- Es posible que la fecha y hora sean incorrectas después de una falla del suministro eléctrico. En este caso, ajústelas de nuevo.

Modo de marcación

Si no puede hacer llamadas, cambie esta función de acuerdo con el servicio de su línea telefónica. La configuración predeterminada es "Tonos".

"Tonos": para el servicio de marcación con tonos.

"Pulsos": para el servicio de marcación de disco o por pulsos.

- [MENU/OK]**
- : "Ajust. Inicial" → **[MENU/OK]**
- : "Modo marca." → **[MENU/OK]**
- : Seleccione la configuración deseada.
- [MENU/OK]** → **[OFF]**

Para hacer llamadas

- 1 Levante el auricular y marque el número telefónico.
 - Para corregir un dígito, oprima **[CLEAR]**.
- 2 **[↶]**
- 3 Cuando termine de hablar, oprima **[OFF]** o coloque el auricular en la unidad base o el cargador.

Ajuste del volumen del receptor

Oprima **[▲]** o **[▼]** repetidamente mientras habla.

Cómo hacer una llamada usando la lista de remarcación

Los últimos 10 números marcados se almacenan en la lista de remarcación (cada uno con un máx. de 24 dígitos).

- 1 **[▶]** REDIAL
- 2 **[↕]**: Seleccione el número telefónico deseado.
 - Cuando el número coincide con un número telefónico almacenado en el directorio telefónico, se muestra el nombre almacenado en el directorio telefónico.
- 3 **[↶]**

Edición, borrado y almacenamiento de números en la lista de remarcación

- 1 **[▶]** REDIAL
- 2 **[↕]**: Seleccione el número telefónico deseado. → **[MENU/OK]**
- 3 Continúe con la operación deseada.
 - **Cómo editar un número antes de marcarlo:**

[↕]: "Edita y Llam" → **[MENU/OK]**
 → Oprima **[◀]** o **[▶]** para mover el cursor.
 → Edite el número. → **[↶]**
 - **Cómo borrar un número:**

[↕]: Seleccione "Borrar" o "Borrar todo". → **[MENU/OK]** 2 veces → **[OFF]**
 - **Cómo almacenar un número en el directorio telefónico:**

[↕]: "Guardar Tel." → **[MENU/OK]**
 → Para almacenar el nombre, continúe desde el paso 3, "Para añadir entradas", página 13.

Para hacer y contestar llamadas

Nota:

- Al editar:
 - Para borrar un número, coloque el cursor a la derecha del sitio donde quiere borrar el número, y después oprima **[CLEAR]**.
 - Para insertar un número, coloque el cursor a la derecha de donde desea insertar el número, y después oprima la tecla de marcación correspondiente.

Pausa (para usuarios del servicio de PBX y larga distancia)

En ocasiones se requiere una pausa cuando se hacen llamadas usando un servicio de PBX o larga distancia. Al almacenar un número de acceso de tarjeta para llamadas o NIP en el directorio telefónico también se requiere una pausa (página 13).

Ejemplo: Si necesita marcar el número de acceso a la línea "9" cuando hace llamadas externas con un PBX:

- 1 **[9]** → **[PAUSE]**
- 2 Marque el número telefónico. → **[↶]**

Nota:

- Una pausa de 3 segundos se inserta cada vez que se oprime **[PAUSE]**. Repita este paso según lo requiera para crear pausas más largas.

Para contestar llamadas

- 1 Levante el auricular y oprima **[↶]** cuando la unidad timbre.
 - También puede contestar la llamada oprimiendo cualquier tecla de marcación del **[0]** al **[9]**, **[*]** o **[#]**. (**Función para contestar con cualquier tecla**)
- 2 Cuando termine de hablar, oprima **[OFF]** o coloque el auricular en la unidad base o el cargador.

Contestación automática

Puede contestar llamadas con tan solo levantar el auricular de la unidad base o el cargador. No necesita oprimir **[↶]**. Para encender esta función, consulte la página 16.

Para hacer y contestar llamadas

Para ajustar el volumen del timbre del auricular

■ Mientras el auricular timbra por una llamada entrante:

Oprima [▲] o [▼] repetidamente para seleccionar el volumen deseado.


■ Cómo programar el volumen de antemano:

- 1 [MENU/OK]
- 2 [↵]: "Ajust. de Tim" → [MENU/OK]
- 3 [↵]: "Volumen" → [MENU/OK]
- 4 [↵]: Seleccione el volumen deseado.
- 5 [MENU/OK] → [OFF]

Funciones útiles durante una llamada

Silenciador

Mientras el silenciador está encendido, usted puede escuchar a la otra persona, pero la otra persona no puede escucharle a usted.

- 1 Oprima [MENU/OK] durante la conversación.
→ [↵]: "Mudo" → [MENU/OK]
• Aparece .
- 2 Para volver a la conversación, oprima [MENU/OK]. → [↵]: "Mudo" → [MENU/OK]

Flash

[FLASH] le permite usar las funciones especiales de su PBX como transferir una llamada de extensión o acceder a servicios telefónicos opcionales.

Nota:

- Para cambiar el tiempo de flash, consulte la página 16.

Para los usuarios del servicio de llamada en espera

Para usar el servicio de llamada en espera o llamada en espera con identificación de llamadas, primero debe suscribirse con su proveedor de servicio o compañía telefónica.

Esta función le permite recibir llamadas mientras ya está hablando por teléfono. Si recibe una llamada mientras está en el teléfono, escuchará un tono de llamada en espera.

Si se suscribe a los servicios de identificación de llamadas y llamada en espera con identificación de llamadas, la información de la segunda persona que llama aparece después de que escuche un tono de llamada en espera en el auricular.


Oprima [CALL WAIT] para contestar la segunda llamada.

- Es posible que también tenga que oprimir las teclas de marcación después de oprimir [CALL WAIT] dependiendo de su servicio.

Nota:


- Comuníquese con su proveedor de servicio o compañía telefónica para obtener detalles acerca de la disponibilidad de este servicio en su área.

Marcación temporal por tonos (para usuarios del servicio de marcación de disco o por pulsos)

Puede cambiar temporalmente el modo de marcación a tonos cuando necesite acceder a servicios de marcación por tonos (por ejemplo, servicio de contestador automático, servicios bancarios telefónicos, etc.). Oprima  (TONE) antes de introducir números de acceso que requieran marcación por tonos.

Llamada compartida

Disponible para:
KX-TG1712

Puede unirse a una llamada externa existente. Para unirse a la conversación, oprima  cuando el otro auricular esté en una llamada externa.

Directorio telefónico

Directorio telefónico del auricular

El directorio telefónico le permite hacer llamadas sin tener que marcar manualmente. Puede agregar 50 nombres o números telefónicos, y confirmar el número de entradas (página 13).

Para añadir entradas

- 1 [□□]
- 2 [↕]: "Nueva Entr." → [MENU/OK]
- 3 Introduzca el nombre de la persona (máx. 12 caracteres). → [MENU/OK]
 - Puede cambiar el modo de introducción de caracteres oprimiendo [□□] (página 22).
- 4 Introduzca el número telefónico de la persona (máx. 24 dígitos). → [MENU/OK] 2 veces
 - Para añadir otras entradas, oprima [MENU/OK] y repita desde el paso 3.
- 5 [OFF]

Confirmación del número de entradas

- 1 [□□]
- 2 [↕]: "Memoria" → [MENU/OK]
- 3 [OFF]

Cómo encontrar una entrada del directorio telefónico y llamar desde ahí

Para desplazarse por todas las entradas

- 1 [□□]
- 2 [↕]: "Ver lista" → [MENU/OK]
- 3 [↕]: Seleccione la entrada deseada.
 - Para ver el número telefónico, oprima [MENU/OK]. → [↕]: "Ver número" → [MENU/OK]
 - Para volver, oprima [CLEAR].
- 4 [↶]

Cómo editar entradas

- 1 Busque la entrada deseada (página 13). → [MENU/OK]
- 2 [↕]: "Editar" → [MENU/OK]
- 3 Edite el nombre de ser necesario (máx. 12 caracteres; página 22). → [MENU/OK]

- 4 Edite el número telefónico si es necesario (máx. 24 dígitos; página 11). → [MENU/OK] 2 veces
- 5 [OFF]

Cómo editar una entrada y hacer una llamada

- 1 Busque la entrada deseada (página 13). → [MENU/OK]
- 2 [↕]: "Edita y Llam" → [MENU/OK] → Oprima [↶] o [↷] para mover el cursor. → Edite el número (página 11). → [↶]

Cómo borrar entradas

Cómo borrar una entrada

- 1 Busque la entrada deseada (página 13). → [MENU/OK]
- 2 [↕]: "Borrar" → [MENU/OK] 2 veces
- 3 [OFF]

Cómo borrar todas las entradas

- 1 [□□]
- 2 [↕]: "Borrar todo" → [MENU/OK] 2 veces
- 3 [OFF]

Marcación en cadena

Esta función le permite marcar números telefónicos en el directorio telefónico mientras está en una llamada. La función se puede usar, por ejemplo, para marcar un número de acceso de tarjeta para llamadas o el NIP de una cuenta bancaria que haya almacenado en el directorio telefónico sin tener que marcar manualmente.

- 1 Durante una llamada externa, oprima [□□].
- 2 [↕]: Seleccione la entrada deseada.
- 3 Oprima [↶] para marcar el número.

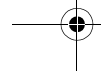
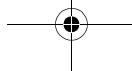
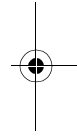
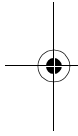
Nota:

- Cuando almacene un número de acceso de tarjeta para llamadas y su NIP en el directorio telefónico como una entrada del directorio, oprima [PAUSE] para agregar pausas después del número y el NIP según sea necesario (página 11).
- Si tiene un servicio de marcación de disco o por pulsos, necesita oprimir [TONE] antes de oprimir [□□] en el paso 1 para cambiar temporalmente el modo de marcación a tonos. Al añadir entradas al directorio telefónico, le recomendamos que añada [TONE] al



Directorio telefónico

principio de los números telefónicos que desea
marcar en cadena (página 13).



Programación

Funciones programables

Puede personalizar la unidad al programar las siguientes funciones usando el auricular.

Programación por medio del desplazamiento por los menús de la pantalla

- 1 [MENU/OK]
- 2 Oprima [▼] o [▲] para seleccionar el menú principal deseado. → [MENU/OK]
- 3 Oprima [▼] o [▲] para seleccionar el elemento deseado en el submenú 1. → [MENU/OK]
 - En algunos casos, es posible que necesite seleccionar desde el submenú 2. → [MENU/OK]
- 4 Oprima [▼] o [▲] para seleccionar la configuración deseada. → [MENU/OK]
 - Este paso puede variar dependiendo de la función que esté programando.
 - Para salir de la operación, oprima [OFF].

Nota:

- En la siguiente tabla, < > indica las configuraciones predeterminadas.

Menú principal	Submenú 1	Submenú 2	Página
Ajus. de Tim	Volumen ^{*1} <Volumen 5>	—	12
	Tono ^{*2} <Tono 1>	—	—
Ajustar Hora	Fecha y hora ^{*3}	—	10
	Alarma	Activa Alarm <Apagado>	17
		Repet. Tiem. <Apagado>	
		Repet. Ciclo <3 minutos>	
		Tono <Tono 1>	
		Volumen <Volumen 5>	
	Ajustar hora ^{*3, *4} <Manual>	—	—
Directorio	Ver lista	—	13
	Nueva Entr.	—	13
	Borrar todo	—	13
	Memoria	—	13
List de Llam	—	—	18

Programación

Menú principal	Submenú 1	Submenú 2	Página
Ajust. Inicial	Contraste (contraste de la pantalla) <Contraste03>	—	—
	Visor Reloj ^{*5} <Encendido>	—	—
	Auto contest ^{*6} <Apagado>	—	11
	Regist. Aur.	—	27
	Sonido tecla ^{*7} <Encendido>	—	—
	Modo marca. ^{*3} <Tonos>	—	10
	Tiem. Flash ^{*3,*8} <300 ms>	—	12
	Cambiar PIN ^{*3}	—	27
Intercom ^{*9}	—	—	21

*1 No es posible apagar el volumen del timbre para realizar una búsqueda.

*2 Si selecciona uno de los tonos de timbre con melodía, el tono de timbre continúa tocando durante varios segundos aún si la persona que llama ya colgó. Es posible que escuche el tono de marcación o que no escuche nada en la línea cuando conteste la llamada.

*3 Si programa estas funciones usando uno de los auriculares, no será necesario que programe el mismo elemento usando otro auricular. (KX-TG1712)

*4 Si el servicio de identificación de llamadas con hora y fecha en pantalla está disponible en su área, esta función permite que la unidad ajuste automáticamente la fecha y hora cada vez que reciba información de la persona que llama, incluso con hora y fecha.

Para encender esta función, seleccione "Id. Llamada". Para apagar esta función, seleccione "Manual". (Solo para subscriptores de identificador de llamadas)

Para usar esta función, primero ajuste la fecha y la hora (página 10).

*5 Cuando esta función está configurada para estar apagada, se muestra el número del auricular.

*6 Si se suscribe a un servicio de identificación de llamadas y desea ver la información de la persona que llama después de levantar el auricular para contestar una llamada, apague esta función.

*7 Apague esta función si prefiere no escuchar tonos de teclas mientras está marcando u oprimiendo cualquier tecla.

*8 El tiempo de flash depende de su central telefónica o PBX anfitrión. Comuníquese con su proveedor de PBX de ser necesario.

*9 KX-TG1711: Aunque el auricular muestra estos elementos, estas funciones no están disponibles en este modelo.

Programación

Programación especial

Alarma

En el momento programado suena una alarma (una vez o diariamente) durante 2 minutos. También puede personalizar las veces y el ciclo de repetición (función de repetición de alarma). La alarma se puede configurar para cada auricular.

Ejemplo: Si desea que la alarma suene 3 veces con repeticiones a intervalos de 5 minutos a partir de las 7:00, necesita configurarla de la siguiente forma;

Hora: "07:00"

"Repet. Tiem.": "3 veces"

"Repet. Ciclo": "5 minutos"

Importante:

- Ajuste la fecha y la hora de antemano (página 10).

- 1 [MENU/OK]
- 2 [↑]: "Ajustar Hora" → [MENU/OK]
- 3 [↑]: "Alarma" → [MENU/OK]
- 4 [↑]: "Activa Alarma" → [MENU/OK]
- 5 [↑]: Seleccione la opción de alarma deseada. → [MENU/OK]

"Apagado"

Apaga la alarma. Vaya al paso 15.

"Una vez"

La alarma suena una vez a la hora programada.

"Diariamente"

La alarma suena diariamente a la hora establecida.

- 6 Configure la hora deseada. → [MENU/OK]
- 7 [↑]: "Repet. Tiem." → [MENU/OK]
- 8 [↑]: Seleccione la configuración deseada. → [MENU/OK]
 - Si desea que la alarma suene solo 1 vez, seleccione "Apagado" y vaya al paso 11.
- 9 [↑]: "Repet. Ciclo" → [MENU/OK]
- 10 [↑]: Seleccione la configuración deseada. → [MENU/OK]
- 11 [↑]: "Tono" → [MENU/OK]
- 12 [↑]: Seleccione el tono de alarma deseado. → [MENU/OK]

- Le recomendamos que seleccione un tono de timbre diferente al que utiliza para las llamadas externas.

13 [↑]: "Volumen" → [MENU/OK]

14 [↑]: Seleccione el volumen deseado. → [MENU/OK]

15 [OFF]

Nota:

- Oprima [OFF] para detener la alarma por completo.
- Oprima cualquier tecla de marcación de [0] a [9], [X] o [#] para detener el sonido pero mantener activada la hora configurada o la función de repetición de alarma.
- Cuando el auricular se esté usando, la alarma no sonará hasta que el auricular esté en modo de espera.

Servicio de identificación de llamadas

Para usar el servicio de identificador de llamadas

Importante:

- Esta unidad es compatible con el servicio de identificación de llamadas. Para usar las funciones del identificador de llamadas, debe suscribirse a un servicio de identificación de llamadas. Comuníquese con su proveedor de servicio o compañía telefónica para que le dé más detalles.
- La información de la pantalla del auricular depende de la información enviada por su proveedor de servicio o compañía telefónica. La mayor parte del tiempo, su proveedor de servicio o compañía telefónica puede enviar solo los números telefónicos pero no puede enviar ninguna otra información. Si tiene alguna duda, comuníquese con su proveedor de servicio o compañía telefónica.

Funciones del identificador de llamadas

Al recibir una llamada externa aparece el número telefónico de la persona que está llamando. La información de las últimas 50 llamadas se almacena en la lista de llamadas en orden de la más reciente a la más antigua.

- Si la unidad no puede recibir información de la persona que llama, aparece lo siguiente:
 - “Fuera Área”: La persona marca desde un área que no proporciona servicio de identificación de llamadas.
 - “Llam. Privad”: La persona solicita que no se envíe su información para identificador de llamadas.
- Si la unidad está conectada a un sistema PBX, es posible que la información de la persona que llama no se reciba correctamente. Comuníquese con su proveedor de PBX.

Llamadas perdidas

Si la llamada no se contesta, la unidad la trata como una llamada perdida y muestra ➔. Esto le da a conocer si debe ver la lista de personas que llamaron para ver quién llamó mientras usted estaba fuera.

Aunque solo se vea una llamada perdida en la lista de personas que llamaron (página 18), ➔

desaparece de la pantalla. Cuando reciba otra llamada nueva, ➔ aparece de nuevo.

Pantalla con el nombre del directorio telefónico

Cuando se reciba la información de la persona que llama y ésta coincida con un número telefónico almacenado en el directorio telefónico, el nombre almacenado se muestra y se registra en la lista de personas que llaman.

Lista de personas que llaman

Importante:

- Solo 1 persona puede acceder a la lista de personas que llaman a la vez. (KX-TG1712)
- Asegúrese de que la configuración de la fecha y hora de la unidad sea correcta (página 10).

Para ver la lista de personas que llaman y devolver la llamada

- 1 [↵] CID
 - Se muestra la llamada más reciente.
- 2 Oprima [▼] para buscar desde la llamada más reciente, u oprima [▲] para buscar desde la llamada más antigua.
 - Para cambiar la pantalla del nombre al número telefónico, oprima [MENU/OK]. → [↵]: “Ver número” → [MENU/OK]. Para volver, oprima [CLEAR].
 - Si no se muestra el número telefónico completo, oprima [▶] para ver los números telefónicos restantes.
 - Para cambiar la pantalla del nombre o número telefónico a la fecha y hora, oprima [▶]. Para volver, oprima [↵].
- 3 Para devolver la llamada, oprima [↶]. Para salir, oprima [OFF].

Para editar el número telefónico de una persona que llama antes de devolver la llamada

- 1 [↵] CID
- 2 [↵]: Seleccione la entrada deseada. → [MENU/OK]
- 3 [↵]: “Edita y Llam” → [MENU/OK]
- 4 Edite el número.

Servicio de identificación de llamadas

- Oprima la tecla de marcación ([0] a [9]) para añadir, o [CLEAR] para borrar (página 11).

5 [↶]

Borrado de la información de la persona que llama


- 1 [◀] CID
- 2 [↕]: Seleccione la entrada deseada. → [MENU/OK]
- 3 [↕]: "Borrar" o "Borrar todo" → [MENU/OK]
- 4 [MENU/OK] → [OFF]

Cómo almacenar información de la persona que llama en el directorio telefónico


- 1 [◀] CID
- 2 [↕]: Seleccione la entrada deseada. → [MENU/OK]
- 3 [↕]: "Guardar Tel." → [MENU/OK]
- 4 Para almacenar el nombre, continúe desde el paso 3, "Para añadir entradas", página 13.

Servicio de correo de voz

Servicio de correo de voz

El correo de voz es un servicio de contestador automático que le ofrece su proveedor de servicio o compañía telefónica. Después de que se suscriba a este servicio, el sistema de correo de voz de su proveedor de servicio o compañía telefónica contestará sus llamadas cuando no esté disponible para contestar el teléfono o cuando su línea esté ocupada. Su proveedor de servicio o compañía telefónica es quien graba los mensajes, no su teléfono. Cuando tiene mensajes nuevos,  aparece en el auricular si está disponible el servicio de indicación de mensajes. Comuníquese con su proveedor de servicio o compañía telefónica para obtener detalles acerca de este servicio.

Importante:

- Si  permanece en la pantalla incluso después de que haya escuchado mensajes nuevos, apáguelo oprimiendo y manteniendo oprimido **[CLEAR]** durante 2 segundos.

Intercomunicador/Localizador

Intercomunicador

Disponible para:
KX-TG1712

Se pueden hacer llamadas de intercomunicador entre auriculares.

Nota:

- Si recibe una llamada externa mientras habla por el intercomunicador, escuchará tonos de interrupción. Para contestar la llamada, oprima **[OFF]**, y después oprima **[↶]**.
- Cuando se realiza una búsqueda del auricular, éste pita durante 1 minuto.

Cómo hacer una llamada de intercomunicador

- 1 **[MENU/OK]**
- 2 **[↵]: "Intercom" → [MENU/OK]**
- 3 Para buscar un auricular específico, introduzca el número del auricular.
 - Para dejar de buscar, oprima **[OFF]**.
- 4 Cuando termine de hablar, oprima **[OFF]**.

Cómo contestar una llamada de intercomunicador

- 1 Oprima **[↶]** para contestar la llamada de búsqueda.
- 2 Cuando termine de hablar, oprima **[OFF]**.

Localizador del auricular

Puede localizar un auricular perdido si hace una llamada de búsqueda.

- 1 **Unidad base:** Oprima **[↶]**.
 - Todos los auriculares registrados pitan durante 1 minuto.
- 2 Para dejar de buscar:

Unidad base: Oprima **[↶]**.
Auricular: Oprima **[OFF]**.

Transferencia de llamadas, llamadas en conferencia

Disponible para:
KX-TG1712

Puede transferir llamadas externas o puede hacer una llamada en conferencia con una persona externa entre 2 auriculares.

- 1 Durante una llamada externa, oprima **[MENU/OK]**.
- 2 **[↵]: "Intercom" → [MENU/OK]**
 - **[↶]** parpadea para indicar que la llamada externa está en espera.
- 3 Introduzca el número del auricular al que desea transferirse.
- 4 Espere a que la persona a quien busca conteste.
 - Si la persona a quien busca no contesta la llamada, oprima **[CLEAR]** para volver a la llamada externa.
- 5 **Para completar la transferencia:**
Oprima **[OFF]**.
 - La llamada externa se está enrutando a la unidad de destino.

Para establecer una llamada en conferencia:
Oprima **[CLEAR]**.

 - Para salir de la conferencia, oprima **[OFF]**. Las otras 2 personas pueden continuar la conversación.

Cómo transferir una llamada sin hablar con el usuario del otro auricular

- 1 Efectúe los pasos 1 al 3, "Transferencia de llamadas, llamadas en conferencia", página 21.
- 2 **[OFF]**
 - La llamada externa timbra en el otro auricular.

Nota:

- Si el usuario del otro auricular no contesta la llamada en un máximo de 30 segundos, ésta llamará de nuevo en el auricular de usted.

Para contestar una llamada transferida

Oprima **[↶]** para contestar la llamada de búsqueda.

Información útil

Introducción de caracteres

Las teclas de marcación se usan para introducir caracteres y números. Cada tecla de marcación tiene múltiples caracteres asignados a ella. Los caracteres pueden introducirse dependiendo del modo de introducción de caracteres (página 22).

- Oprima [**◀**] o [**▶**] para mover el cursor a la izquierda o la derecha.
- Oprima las teclas de marcación para introducir caracteres y números.
- Para borrar un carácter o número, coloque el cursor a la derecha del sitio donde quiere borrar el carácter o número, y después oprima [**CLEAR**].
- Oprima [**↔**] (A→a) para cambiar de mayúsculas a minúsculas.
- Para introducir otro carácter ubicado en la misma tecla de marcación, oprima [**▶**] para mover el cursor al siguiente espacio, y después oprima la tecla de marcación adecuada.
- Si no oprime alguna tecla de marcación en un máximo de 5 segundos después de introducir un carácter, este se fija y el cursor se mueve al siguiente espacio.

Modos de introducción de caracteres

Los modos disponibles para la introducción de caracteres son alfabético (ABC), numérico (0-9), griego (ABΓ), extendido 1 (AÄÅ), extendido 2 (ŠŠš) y cirílico (АБВ). Cuando se encuentre en cualquiera de estos modos de introducción excepto el numérico, puede seleccionar qué carácter se introduce al oprimir repetidamente una tecla de marcación.

Cuando la unidad muestre la pantalla para introducir caracteres:

[**□**] → [**⌂**]: Seleccione un modo de introducción de caracteres. → [**MENU/OK**]

Nota:

- **□** en las siguientes tablas representa un solo espacio.

Tabla de caracteres alfabéticos (ABC)

0 □	1 &'()*	2 ABC	3 DEF	4 GHI	5 JKL	6 MNO	7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ	#
□ 0	&'()* , - . / 1	A B C 2 a b c 2	D E F 3 d e f 3	G H I 4 g h i 4	J K L 5 j k l 5	M N O 6 m n o 6	P Q R 7 p q r 7	S T U 8 s t u 8	V W X 9 v w x 9	Y Z # y z #

Tabla de introducción de números (0 - 9)

0 □	1 &'()*	2 ABC	3 DEF	4 GHI	5 JKL	6 MNO	7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ	#
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#

Tabla de caracteres griegos (ABΓ)

0 □	1 &'()*	2 ABC	3 DEF	4 GHI	5 JKL	6 MNO	7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ	#
□ 0	&'()* , - . / 1	A B Γ 2	Δ E Z 3	H Θ I 4	K Λ M 5	N Ξ O 6	Π P Σ 7	T Υ Φ 8	X Ψ Ω 9	#

Información útil

Tabla de caracteres extendidos 1 (AĂÄ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
0	&'()* , - . / 1	A Ä Å À Á Â Ã Ä Å Æ B Ç 2	D E È É Ê Ë Ë F 3 4	G Ğ H I Î Ï 4	J K L 5	M N Ñ O Ö Ó Ô Õ Ö ø 6	P Q R S Ş ß 7	T U Ü Ú Û Ü Û V 8	W X Y Ŷ ŷ Z 9	#
		a ä å â á ä ä æ b ç 2	d e è é ê ë ë f 3 4	g ğ h i î ï 4	j k l 5	m n ñ o ö ó ô õ ö ø 6	p q r s ş ß 7	t u ü ú û ü ü v 8	w x y ŷ ŷ z 9	

- Los siguientes se usan tanto para mayúsculas como para minúsculas: ø Ş Ŵ Ŷ

Tabla de caracteres extendidos 2 (ŠšŠ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
0	&'()* , - . / 1	A Á Ä À Á Â Ã Ä Å Ç 2	D Ď E É Ě Ě F 3 4	G H I Í 4 5	J K L Ł Ł Ł 5	M N Ñ Ń Ō Ó Ŕ Ŗ 6	P Q R Ŗ Ŗ Ŗ Ŗ 7	T Ť U Ú Ů Ů Ů V 8	W X Y Ÿ Ź Ž 9	#
		a á ä À á ä Ç 2	d ě e é ě ě f 3 4	g h i í 4 5	j k l Ł Ł Ł 5	m n ñ Ń Ń Ń Ŗ Ŗ Ŗ Ŗ 6	p q r Ŗ Ŗ Ŗ Ŗ 7	t ť u ú ů ů ů v 8	w x y ŷ ŷ z Ž Ž Ž 9	

- Los siguientes se usan tanto para mayúsculas como para minúsculas:

Ą Ć Ę Ł Ł Ł Ń Ŗ Š Ÿ Ź Ž Ž

Tabla de caracteres cirílicos (АБВ)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#
0	&'()* , - . / 1	A Б В Г 2	Д Е Ж З 3	И Й К Л 4	М Н О П 5	Р С Т У 6	Ф Х Ц Ч 7	Ш Щ Ъ Ы 8	Ь Э Ю Я 9	#
0	Г И Й	А Б В	Д Е Ж	И Й К	М Н О	Р С Т	Ф Х Ц	Ш Щ	Ь Э Ю	#

Información útil

Mensajes de error

Mensaje de la pantalla	Causa y solución
Mem. Llena	<ul style="list-style-type: none"> La memoria del directorio telefónico está llena. Borre las entradas no deseadas (página 13).

Solución de problemas


Si continúa teniendo dificultades después de seguir las instrucciones de esta sección, desconecte el adaptador para corriente de la unidad base y apague el auricular, y después conecte de nuevo el adaptador para corriente de la unidad base y encienda el auricular.

Uso general

Problema	Causa y solución
El auricular no se enciende incluso después de instalarle baterías cargadas.	<ul style="list-style-type: none"> Coloque el auricular en la unidad base o el cargador para encender el auricular.
La unidad no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que las baterías estén correctamente instaladas (página 7). Cargue por completo las baterías (página 8). Revise las conexiones (página 7). Desconecte el adaptador para corriente de la unidad base para reiniciar la unidad y apagar el auricular. Conecte de nuevo el adaptador, encienda el auricular e inténtelo de nuevo. Retire las baterías del auricular e instálelas de nuevo. El auricular no se ha registrado en la unidad base. Registre el auricular (página 27).
La pantalla del auricular está en blanco.	<ul style="list-style-type: none"> El auricular no está encendido. Enciéndalo (página 10).
No es posible escuchar un tono de marcación.	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que está usando el cable de la línea telefónica incluido. Es posible que el cable de la línea telefónica de su teléfono anterior tenga una configuración diferente en el cableado. El adaptador para corriente o el cable de la línea telefónica de la unidad base no están conectados. Verifique las conexiones. Desconecte la unidad base de la línea telefónica y conecte la línea a un teléfono que sepa que funciona. Si el teléfono funciona correctamente, comuníquese con nuestro personal de servicio para que reparen su unidad. Si el teléfono no funciona correctamente, comuníquese con su proveedor o compañía de servicio telefónico.
No es posible utilizar la función de intercomunicar.*1	<ul style="list-style-type: none"> Esta función se comparte entre auriculares. Aunque el auricular muestra "Intercom", esta función no está disponible para este modelo.

*1 KX-TG1711

Información útil**Recarga de la batería**

Problema	Causa y solución
El auricular emite un pitido o muestra  .	<ul style="list-style-type: none"> La batería requiere carga. Cargue por completo las baterías (página 8).
Ya se cargaron completamente las baterías, pero <ul style="list-style-type: none"> el nivel de la batería no aumenta o el tiempo de funcionamiento parece ser más corto. 	<ul style="list-style-type: none"> Limpie los extremos de las baterías (+, -) y los contactos de carga con un paño seco, y cárguelas de nuevo. Es hora de reemplazar las baterías (página 7).

Para hacer y recibir llamadas, intercomunicador

Problema	Causa y solución
⏻ está parpadeando.	<ul style="list-style-type: none"> El auricular está demasiado lejos de la unidad base. Acérquelo. El adaptador para corriente de la unidad base no está conectado correctamente. Conecte de nuevo el adaptador para corriente a la unidad base. El auricular no está registrado en la unidad base. Regístrelo (página 27).
Se oye ruido y el sonido se corta de forma intermitente.	<ul style="list-style-type: none"> Está usando el auricular o la unidad base en un área con mucha interferencia eléctrica. Cambie la posición de la unidad base y utilice el auricular alejado de fuentes de interferencia. Acérquese a la unidad base. Si utiliza un servicio de DSL/ADSL, le recomendamos que conecte un filtro de DSL/ADSL entre la unidad base y la toma de la línea telefónica. Comuníquese con su proveedor de DSL/ADSL para que le dé más detalles. Desconecte el adaptador para corriente de la unidad base para reiniciar la unidad y apagar el auricular. Conecte de nuevo el adaptador, encienda el auricular e inténtelo de nuevo.
El auricular no suena.	<ul style="list-style-type: none"> El volumen del timbre está apagado. Ajuste el volumen del timbre (página 12).
No puede hacer una llamada.	<ul style="list-style-type: none"> Es posible que el modo de marcación esté mal configurado. Cambie la configuración (página 10). El auricular está demasiado lejos de la unidad base. Acérquese a ella e inténtelo de nuevo. Otra unidad está en uso.*¹ Espere e inténtelo de nuevo más tarde.

*1 KX-TG1712

Información útil

Identificador de llamadas

Problema	Causa y solución
No se muestra la información de la persona que llama.	<ul style="list-style-type: none"> • Debe subscribirse a un servicio de identificación de llamadas. Comuníquese con su proveedor de servicio o compañía telefónica para que le dé más detalles. • Si su unidad está conectada a cualquier equipo telefónico adicional, desconéctela de ahí y conéctela directamente a la toma de la pared. • Si utiliza un servicio de DSL/ADSL, le recomendamos que conecte un filtro de DSL/ADSL entre la unidad base y la toma de la línea telefónica. Comuníquese con su proveedor de DSL/ADSL para que le dé más detalles. • Es posible que otro equipo telefónico esté interfiriendo con esta unidad. Desconecte el otro equipo e inténtelo de nuevo.
La información de la persona que llama tarda en aparecer.	<ul style="list-style-type: none"> • Dependiendo de su proveedor de servicio o compañía telefónica, es posible que la unidad muestre la información de la persona que llama en el segundo timbre o después. • Acérquese a la unidad base.
La hora de la unidad ha cambiado.	<ul style="list-style-type: none"> • Una información incorrecta acerca de la hora del identificador de llamadas entrante cambia la hora. Configure el ajuste de la hora a "Manual" (apagado) (página 15).

Daño por líquidos

Problema	Causa y solución
Algún líquido u otra forma de humedad se introdujo en el auricular o la unidad base.	<ul style="list-style-type: none"> • Desconecte el adaptador para corriente y el cable de la línea telefónica de la unidad base. Retire las baterías del auricular y permita que se seque durante un mínimo de 3 días. Después de que el auricular o la unidad base estén completamente secos, conecte de nuevo el adaptador para corriente y el cable de la línea telefónica. Inserte las baterías y cárguelas por completo antes de usarlas. Si la unidad no funciona correctamente, comuníquese con un centro de servicio autorizado.

Atención:

- Para evitar daños permanentes, no utilice un horno de microondas para acelerar el proceso de secado.

Información útil**Cómo registrar un auricular en la unidad base**

- 1 Auricular:**
[MENU/OK]
- 2** [↕]: "Ajust. Inicial" → [MENU/OK]
- 3** [↕]: "Regist. Aur." → [MENU/OK]
- 4 Unidad base:**
Oprima y mantenga oprimido [⏏] durante aproximadamente 5 segundos. (No hay tono de registro)
 - Si todos los auriculares registrados comienzan a timbrar, oprima [⏏] de nuevo para detenerlos y después repita este paso. (KX-TG1712)
- 5 Auricular:**
Espere a que aparezca "PIN: ____". → Introduzca el NIP de la unidad base (predeterminado: "0000"). → [MENU/OK]
 - Si olvida su NIP, comuníquese con un centro de servicio autorizado.
 - El siguiente paso debe completarse en un máximo de 90 segundos.
- 6** Espere hasta escuchar un pitido largo y después introduzca el número del auricular que desee registrar.
 - Cuando haya registrado con éxito el auricular, ™ dejará de parpadear.
 - Si ™ continúa parpadeando, comience de nuevo desde el paso 1.

Para cancelar el registro de un auricular

Un auricular puede cancelar su propio registro en la unidad base, u otros auriculares registrados en la misma unidad base. Esto permite que el auricular finalice su conexión inalámbrica con el sistema.

- 1** [MENU/OK][#][1][3][1] → Introduzca el NIP de la unidad base (predeterminado: "0000").
 - Aparecen todos los auriculares registrados en la unidad base.
- 2** Introduzca el número del auricular que desea cancelar. → [MENU/OK]
 - Suena un tono de confirmación.
- 3** [OFF]

Cómo cambiar el NIP (Número de Identificación Personal) de la unidad base**Importante:**

- Si cambia el NIP, tome nota de su NIP nuevo. La unidad no le revelará el NIP. Si olvida su NIP, comuníquese con un centro de servicio autorizado.

- 1** [MENU/OK]
- 2** [↕]: "Ajust. Inicial" → [MENU/OK]
- 3** [↕]: "Cambiar PIN" → [MENU/OK]
- 4** Introduzca el NIP actual de 4 dígitos de la unidad base (predeterminado: "0000").
- 5** Introduzca el nuevo NIP de 4 dígitos de la unidad base.
- 6** Introduzca otra vez el nuevo NIP de 4 dígitos de la unidad base. → [OFF]

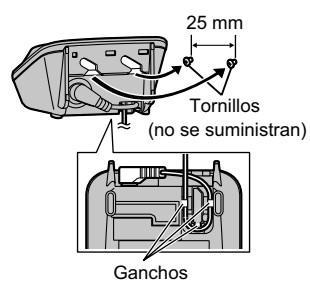
Información útil

Montaje en la pared

Nota:

- Asegúrese de que la pared y el método de colocación sean lo suficientemente resistentes para soportar el peso de la unidad.

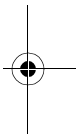
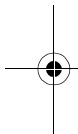
■ Cargador



Índice analítico

Índice analítico

- A** Ajuste de tiempo: 15
Alarma: 17
Auricular
 Eliminación del registro: 27
 Localizador: 21
 Registro: 27
- B** Batería: 7, 8
- C** CID (identificador de llamadas): 18
Contestación automática: 11
Correo de voz: 20
- D** Directorio telefónico: 13
- E** Edición de la lista de personas que llaman: 18
Encendido/apagado: 10
- F** Falla en el suministro eléctrico: 8
Fecha y hora: 10
Flash: 12
- I** Identificador de llamada en espera: 12
Intercomunicador: 21
Introducción de caracteres: 22
- L** Lista de personas que llaman: 18
Llamada compartida: 12
Llamada en espera: 12
Llamadas en conferencia: 21
Llamadas perdidas: 18
- M** Marcación temporal por tonos: 12
Marcado en cadena: 13
Mensajes de error: 24
Modo de marcación: 10
Montaje en la pared: 28
Mute (Silenciador): 12
- N** NIP: 27
- P** Pantalla
 Contraste: 16
 Para contestar llamadas: 11
 Para hacer llamadas: 11
 Pausa: 11
- R** Remarcación: 11
- S** Servicio de identificador de llamadas: 18
Solución de problemas: 24
- T** Tipo de control: 9
Tono del timbre: 15
Tonos de teclas: 16
Transferencia de llamadas: 21
- V** Volumen
 Receptor: 11
 Timbre (Auricular): 12



Notas

Para referencia en el futuro

Le recomendamos que mantenga un registro de la siguiente información que le servirá de ayuda para cualquier reparación necesaria durante el período de garantía.

N° de serie

Fecha de compra

(se encuentra en la parte inferior de la unidad base)

Nombre y dirección del distribuidor

Adjunte aquí su recibo de compra.

Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, Japan
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2011



TG1711AG

PNQX3253YA TC0611MU1027